



*Под патронажа на проф. д-р Димитър Димитров,
ректор на Великотърновския университет „Св. св. Кирил и Методиї“*

*Υπό την αιγίδα του Καθηγητή Δρ. Dimitar Dimitrov,
Πρύτανη του Πανεπιστημίου του Βελίκου Τύρνοβο „Άγιοι Κύριλλος και Μεθόδιος“*



Международна интердисциплинарна конференция
Διεθνές Διεπιστημονικό Συμπόσιο



СВЕТА ГОРА АТОНСКА И СВЕТА ГОРА ТЪРНОВСКА. ПРОСТРАНСТВА НА ДУХОВНОСТТА

*ΑΓΙΟΝ ΟΡΟΣ ΤΟΥ ΑΘΩΝΟΣ ΚΑΙ ΑΓΙΟΝ ΟΡΟΣ ΤΟΥ ΤΥΡΝΑΒΟΥ.
ΣΧΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ*

Π Ρ Ο Γ Ρ Α Μ Α **Π Ρ Ο Γ Ρ Α Μ Μ Α**

16. – 17. октомври 2023 г. / 16 – 17 Окτωβρίου 2023
Велико Търново / Βελίκο Τύρνοβο

СЪПЪТСТВАЩИ СЪБИТИЯ / ΠΑΡΑΛΛΗΛΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ:

- ✓ Представяне на книгата на **чл.-кор. проф. д. изк. ИВАНКА ГЕРГОВА**, „Светогорски теми в изкуството по българските земи (XVIII – XIX в.)“: 17. октомври, 17.30 ч., РБ „П. Р. Славейков“, гр. Велико Търново / *Παρουσίαση του βιβλίου της **Ακαδημαϊκού Καθηγήτριας κ. IVANKA GERGOVA** “Αγιορείτικα θέματα στη τέχνη των βουλγαρικών περιοχών (18^{ος} – 19^{ος} αι.)”*: 17 Οκτωβρίου, 17:30, Περιφερειακή Βιβλιοθήκη «P. R. Slaveykov», Βελίκο Τύρνοβο.
- ✓ Откриване на фотографска изложба „Воздвижение. Кръстът на Света гора Атонска“ на **ΓΕОРΓΙΟΣ ΠΥΠΙΣ**, Светогорски център „Агиоритики еστια“, Солун, Гърция (в рамките на Осмото биенале на църковните изкуства, Велико Търново, 2023): 18. октомври, 17.00 ч., Изложбени зали „Рафаел Михайлов“, гр. Велико Търново / *Εγκαίνια της Φωτογραφικής Έκθεσης «Ύψωσις. Ο Σταυρός στην γη του Αγίου Όρους» του **ΓΙΩΡΓΟΥ ΠΟΥΠΗ**, Αγιορειτική Εστία, Θεσσαλονίκη (στο πλαίσιο της 8^{ης} Biennale Εκκλησιαστικών Τεχνών, Βελίκο Τύρνοβο, 2023)*: 18 Οκτωβρίου, 17:00, Εκθεσιακοί χώροι “Rafael Mihailov”, Βελίκο Τύρνοβο.

ΠΑΡΤΗΝΟΡΙ НА СЪБИТИЯТА / ΣΥΝΔΙΟΡΓΑΝΩΤΕΣ:

Община Велико Търново / Δήμος Βερίκο Τύρνοβο

Света Великотърновска митрополия / Ιερά Μητρόπολη Βερίκο Τύρνοβο

РБ „П. Р. Славейков“, Велико Търново / Περιφεριακή Βιβλιοθήκη «P. R. Slaveykov», Βερίκο Τύρνοβο

Информационно-библиотечен и издателски комплекс на Великотърновския университет „Св. св. Кирил и Методий“ / Βιβλιοθήκη και εκδοτικός οίκος του Πανεπιστήμιο του Βερίκο Τύρνοβο

Филологически, Исторически и Православен богословски факултет при Великотърновския университет „Св. св. Кирил и Методий“ / Φιλολογική, Ιστορική και Ορθόδοξη Θεολογική Σχολή του Π.Β.Τ.

ОРГАНИЗАЦИОНЕН КОМИТЕТ / ΟΡΓΑΝΩΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ:

Αναστάσιος Ντούρος, Διευθυντής της Αγιορείτικης Εστίας, Θεσσαλονίκη, Ελλάδα / *Αναστασιος Дурος, изпълнителен директор на Атонския център „Аγιορείτικη Εστία“ в Солун, Р. Γърция*

Νικόλαος Μερτζιμέκης, Υπουργείο Πολιτισμού, Εφορεία Αρχαιοτήτων Χαλκιδικής και Αγίου Όρους / *δ-р Николаос Мерτζимекис, Министерство на културата, Ефория за византийски паметници на Χαλκιδικι и Света гора, Солун, Р. Γърция*

Доц. д-р Невена Гавазова, директор на Научноизследователския център „Търновска книжовна школа“ при Великотърновския университет „Св. св. Кирил и Методий“, Р. България / *Καθ. Δρ. Νεβένα Γκαβάζοβα, Διευθύντρια του Ερευνητικού Κέντρου «Λογοτεχνική Σχολή του Τυρνόβου» στο Π.Β.Τ. «Άγιοι Κύριλλος και Μεθόδιος»*

Проф. д.и.н. Красимира Мутафова, директор на Информационно-библиотечен и издателски комплекс на Великотърновския университет „Св. св. Кирил и Методий“ / *Καθ. Δρ. Κρασιμίρα Μουτάφοβα, Διευθύντρια της Βιβλιοθήκης και του Εκδοτικού Οίκου του Π.Β.Τ. «Άγιοι Κύριλλος και Μεθόδιος»*

Доц. д-р Ваня Сапунджиева, катедра „Църковни изкуства“, Православен богословски факултет при Великотърновския университет / *Καθ. Δρ. Βάνια Σαпουντζίεβα, Ορθόδοξη Θεολογική Σχολή, Τμήμα Εκκλησιαστικών Τεχνών*

Гл. ас. д-р Тодор Енчев, катедра „Историческо и практическо богословие“, Православен богословски факултет при Великотърновския университет / *Επικ. καθ. Δρ. Τοντόρ Έντσεβ, Ορθόδοξη Θεολογική Σχολή, Τμήμα Ιστορικής και Πρακτικής Θεολογίας*

Докт. Диана Вацова, редактор в Университетско издателство „Св. св. Кирил и Методий“ / *Υποψ. Διδάκτορας Ντιάνα Βάτσοβα, Επιμελήτρια στο Εκδοτικό οίκο του Π.Β.Τ. «Άγιοι Κύριλλος και Μεθόδιος»*

Докт. Александър Николов, катедра „Българска литература“, Филологически факултет при Великотърновския университет / *Υποψ. Διδάκτωρ Αλεξάντρ Νικόλοβ, Φιλολογική Σχολή, Τμήμα «Βουλγαρική Λογοτεχνία», Π.Β.Τ. «Άγιοι Κύριλλος και Μεθόδιος»*

РАБОТНИ ЕЗИЦИ: български и гръцки / *ΓΛΩΣΣΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ: Βουλγαρικά και Ελληνικά*

ПРЕВОД ОТ/НА ГРЪЦКИ ЕЗИК: гл. ас. д-р Тодор Енчев Тодоров / *ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ: Επικ. καθ. Τοντόρ Έντσεβ*

ΠΟΝΕДЕЛНИК, 16. октомври 2023 г. / ΔΕΥΤΕΡΑ, 16 Οκτωβρίου 2023

09.30 **РЕГИСТРАЦИЯ** на участниците / *Εγγραφή Συμμετεχόντων*

10.00 **ΟΦΙЦИАЛНО ОТКРИВАНЕ НА ΜΕЖДУΝΑΡΟΔΗΤΑ ΙΝΤΕΡΔΙΣЦИΠЛИ-
НАΡΝΑ ΚΟΝΦΕΡΕΝЦИЯ** / *ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΝΑΡΞΗ ΤΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΔΙΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙ-
ΚΟΥ ΣΥΜΠΟΣΙΟΥ*

**СВЕТА ГОРА АТОНСКА И СВЕТА ГОРА ТЪРНОВСКА.
ПРОСТРАНСТВА НА ДУХОВНОСТТА**

*Άγιον Όρος του Άθωνος και Άγιον Όρος του Τυρνάβου.
Σχέσεις και πνευματικές Διαστάσεις*

СЛОВО на проф. д-р **Димитър Димитров** / *Ομιλία του καθ. Δρ. Dimitar Dimitrov*

ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ του Δήμαρχου της Θεσσαλονίκης, τον οποίο θα αναγνώσει ο Διευ-
θυντής της Αγιορείτικης Εστίας, κ. **Αναστάσιος Ντούρος** / *Σлово на кмета на гр.
Солун – ще прочете г-н Анастасиос Дурос, изпълнителен директор на Атонския
център „Азигоритики естия“, Солун, Република Гърция*

ПРИΒΕΤСТВИЯ НА ΟΦΙЦИАЛНИТЕ ΓΟСТИ / *ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΙ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΠΡΟΣΚΕΚΛΗ-
ΜΕΝΩΝ*

ΠΡΩΤΟ ΖΑΣΕΔΑΝΙΕ / ΠΡΩΤΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ

Πρεδседател: доц. д-р Невена Гавазова / *Πρόεδρος:* καθ. Δρ. Νεβένα Γκαβάζοβα

Πреводач: гл. ас. д-р Тодор Енчев / *Μετάφραση:* Т. Ёντсеβ

11.00 **ΜΑΡΙΑ СПАСОВА**

(проф. д-р, ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“, Велико Търново, България)
Липсващите части от българските ръкописи Зогр134 и Зогр19 – причината до ХХI в. два старобългарски превода да бъдат част от руската и сръбската книжовна традиция.

ΜΑΡΙΑ СПАСОВА

(Καθ. Δρ. Π.Β.Τ. «Άγιοι Κύριλλος και Μεθόδιος», Βελίκo Τύρνοβο, Βουλγαρία)
Τα ελλείποντα μέρη των βουλγαρικών χειρογράφων Зогр19 και Зогр134. Ο λόγος για τον οποίο οι δύο παλαιοβουλγαρικές μεταφράσεις αποδίδονταν στην серβική και ρωσική γραμματειακή παράδοση μέχρι τον 21^ο αιώνα.

11.20 **ΠΛΑΜΕΝ ΠΑΒΛΟΒ**

(проф. д-р, ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“, Велико Търново, България)
Към историята на връзките между средновековния Търновград и Атонските манастири.

ΠΛΑΜΕΝ ΠΑΒΛΟΒ

(Καθ. Δρ. Π.Β.Τ. «Άγιοι Κύριλλος και Μεθόδιος», Βελίκο Τύρνοβο, Βουλγαρία)
Σχετικά με την ιστορία των σχέσεων μεταξύ του μεσαιωνικού Tarnovgrad (Τύρνοβο) και των Αθωνικών μονών.

11.40

ΚΡΑΣΙΜΙΡΑ ΜΥΤΑΦΟΒΑ

(проф. д.и.н., ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“, Велико Търново, България)
Атонските манастири в социални размирици и политически конфликти на Балканите през XVIII век (по османски документи от фонд Piskopos kalemi)

ΚΡΑΣΙΜΙΡΑ ΜΟΥΤΑΦΟΒΑ

(Καθ. Δρ. Π.Β.Τ. «Άγιοι Κύριλλος και Μεθόδιος», Βελίκο Τύρνοβο, Βουλγαρία)
Τα αθωνικά μοναστήρια κατά την περίοδο των κοινωνικών αναταραχών και των πολιτικών συγκρούσεων των Βαλκανίων τον 18^ο αιώνα (σύμφωνα με οθωμανικά έγγραφα από το αρχείο Piskopos Kalemi).

12.00

Дискусия / Συζήτηση

12.10

Кетъринг / Γεύμα

ВТОРО ЗАСЕДАНИЕ / ΔΕΥΤΕΡΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ

Председател: доц. д-р Невена Гавазова / *Πρόεδρος: καθ. Δρ. Νεβένα Γκαβάζοβα*

Преводач: гл. ас. д-р Тодор Енчев / *Μετάφραση: Τ. Έντσεβ*

13.30

ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΝΤΟΥΡΟΣ

(Διευθυντής της Αγιορείτικης Εστίας, Θεσσαλονίκη)

Παρουσίαση των δραστηριοτήτων και εκδόσεων της Αγιορειτικής Εστίας.

ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΔУΡΟΣ

(изпълнителен директор на Атонския център в Солун, Република Гърция)

Представяне на дейността и изданията на Агиоритику естия.

13.50

ДИМИΤЪР КΕΝΑΝΟΒ

(проф. д.φ.н., ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“, Велико Търново, България)

Представяне на изданията на Научноизследователския център „Търновска книжовна школа“.

ΝΤΙΜΗΤΑΡ ΚΕΝΑΝΟΒ

(Καθ. Δρ. Π.Β.Τ. «Άγιοι Κύριλλος και Μεθόδιος», Βελίκο Τύρνοβο, Βουλγαρία)

Παρουσίαση των εκδόσεων του Ερευνητικού Κέντρου «Λογοτεχνική Σχολή του Τυρνόβου».

14.10 ΚΡΑΣΙΜΙΡΑ ΜΥΤΑΦΟΒΑ

(проф. д.и.н., ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“, Велико Търново, България)
Представяне на книгата „Православни структури на Балканите през XVII – XVIII век (Съгласно документи от Истанбулския османски архив)“. Велико Търново: „Абагар“, 2019, и изложбата „Старопечатни книги от фонда на Университетската библиотека“.

ΚΡΑΣΙΜΙΡΑ ΜΟΥΤΑΦΟΒΑ

(Καθ. Δρ. Π.Β.Τ. «Άγιοι Κύριλλος και Μεθόδιος», Βελίκο Τύρνοβο, Βουλγαρία)
Παρουσίαση του βιβλίου «Ορθόδοξες δομές στα Βαλκάνια το 17^ο – 18^ο αι. (Σύμφωνα με έγγραφα του Οθωμανικού Αρχείου της Κωνσταντινούπολης). Βελίκο Τύρνοβο, Abagar, 2019, και της Έκθεσης «Παλαίτυπα από τη συλλογή της Πανεπιστημιακής βιβλιοθήκης».

14.30 Καφε-паυза / Διάλειμμα

15.00 ΡΑΒΟТНА ЕКСПЕДИЦИЯ:

По стъпките на средновековното православно подвижничество /
Εκπαιδευτική επίσκεψη: Στα μονοπάτια του μεσαιωνικού ορθόδοξου ασκητισμού.

19.30 ΡΑΒΟТНА ВЕЧЕРЯ / ΔΕΙΠΝΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ВТОРНИК, 17. октомври 2023 г. / ΤΡΙΤΗ, 17 Οκτωβρίου 2023

ΠЪРВО ЗАСΕДАНИЕ / ΠΡΩΤΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ

Председател: проф. д-р Илиас Евангелу / Πρόεδρος: Καθ. Δρ. Ηλία Ευαγγέλου

Преводач: гл. ас. д-р Тодор Енчев / Μετάφραση: Τ. Έντσεβ

09.30

ИВАНКА ГЕРГОВА

(проф. д.изк., Институт за изследване на изкуствата при БАН – София, България)

Руски монаси гравьори на Света гора (края на XVIII – първа четвърт на XIX в.)

ИВАНКА ГΚΕΡΓΚΟΒΑ

(Ακαδημαϊκός, Καθ. Δρ., Ινστιτούτο για την έρευνα των Τεχνών της Βουλγαρικής Ακαδημίας Επιστημών, Σόφια)

Ρώσοι μοναχοί χαρακτες του Αγίου Όρους (τέλη 18^{ου} – πρώτο τέταρτο 19^{ου} αιώνα).

09.50

ΝΙΚΟΛΑΟΣ Α. ΜΕΡΤΖΙΜΕΚΗΣ

(Δρ. Αρχαιολόγος – Βυζαντινολόγος, Εφορεία Αρχαιοτήτων Χαλκιδικής και Αγίου Όρους, Υπουργείο Πολιτισμού)

Αγιορείτικα μετόχια και ταξιδιώτες μοναχοί στο Μεγάλο Τύρνοβο και την ευρύτερη περιοχή του κατά τους 16^ο – 19^ο αι.: πνευματικές και κοινωνικό – οικονομικές σχέσεις.

НИКОЛАОС МЕРДЗИМЕКИС

(д-р, археолог византинист, Ефория за древностите на Халкидики и Света гора, Министерство на културата на Република Гърция)

Светогорски метоси и монаси таксидиоти във Велико Търново и района през XVI – XIX век: духовни и обществено-икономически връзки.

10.10 ΓΛΥΚΕΡΙΑ ΧΑΤΖΟΥΛΗ

(Καθηγήτρια Βυζαντινής Αρχαιολογίας και Τέχνης Α.Π.Θ.)

Η κεντημένη ποδέα της εφέστιας εικόνας της Πορταΐτισσας, έργο της Γρηγοριάς (1818) από τη συλλογή της Αθωνικής Μονής Ιβήρων.

ГЛИКЕРИЯ ХАДЗУЛИ

(проф. д-р, Византийска археология и изкуство, Богословски факултет на Солунския университет)

Извезаната ποδέα при иконата на Богородица Πορταитисα, дело на Γρηγορία (1818) от колекцията на Αтонския манастир Ιβιρον.

10.30 Дискусия / Συζήτηση

10.50 Καφε-пауза / Διάλειμμα

ВТОРО ЗАСЕДАНИЕ / ΔΕΥΤΕΡΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ

Председател: д-р Никос Мердзимекис / *Πρόεδρος: Δρ. Νίκος Μερτζιμέκης*

Преводач: гл. ас. д-р Тодор Енчев / *Μετάφραση: Τ. Έντσεβ*

11.10

ΗΛΙΑΣ ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ

(Καθηγητής Θεολογικής Σχολής Α.Π.Θ.)

Το Άγιον Όρος του Άθωνος και η επίδρασή του στην πνευματική ζωή του μεσαιωνικού Μεγάλου Τυρνόβου.

ИЛИАС ЕВАНГЕЛУ

(проф. д-р, Богословски факултет на Солунския университет)

Света гора Атонска и влиянието ѝ върху духовния живот на средновековно Велико Търново.

11.30

ДИМИТЪР КЕНАНОВ

(проф. д.φ.н., ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“, Велико Търново, България)

Света гора и новоизводната химнография.

ΝΤΙΜΙΤΑΡ ΚΕΝΑΝΟΒ

(Καθ. Δρ. Π.Β.Τ. «Άγιοι Κύριλλος και Μεθόδιος», Βελίκο Τύρνοβο, Βουλγαρία)

Το Άγιον Όρος και η νεοσύστατη υμνογραφία.

11.50

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΑΘΑΝΑΣΙΑΔΗΣ

(Αναπληρωτής Καθηγητής Θεολογικής Σχολής Α.Π.Θ.)

Οι πνευματικοί δεσμοί του Τυρνόβου με την σερβική εκκλησιαστική παράδοση.

ΑΤΑΝΑΣΙΟΣ ΑΤΑΝΑΣΙΑΔΙΣ

(проф. д-р, Богословски факултет на Солунския университет)

Духовните връзки на Търново със сръбската църковна традиция.

12.10

НЕВЕНА ГАΒΑΖΟΒΑ

(δοϋ. δ-ρ, ВТУ „Св. св. Кирил и Методиϋ“, Велико Търново, Бълγария)

Аскетически наставления на преп. Григорιϋ Синаит извън анτοлогията „Добротолϋбие“ и книжовното дело на бълγарските преводачи от Света гора Αтонска, Парория и Търновград.

NEBENA GKABAZOVA

(Καθ. Δρ. Π.Β.Τ. «Άγιοι Κύριλλος και Μεθόδιος», Βελίκο Τύρνοβο, Βουλγαρία)

Ασκητικέс οδηγίес του αγ. Γρηγορίου Σιναΐτη από την ανθολογία Dobrotolyubie (Φιλοκαλία) και το γραμματειακό έργο των βουλγάρων μεταφραστών από το Άγιον Όρος του Άθωνα, τα Παρόρια και το Μεγάλο Τύρνοβο.

12.30

Дискусия / Συζήτηση

12.40

Кетъринг / Γεύμα

14.00

КУЛТУРНА ПРОГРАМА:

Средновековен Търновград / *Πολιτιστικό πρόγραμμα: Η μεσαιωνική πόλη Tarnovgrad (Τύρνοβο).*

17.30

РЕГИОНАЛНА БИБЛИОТЕКА „Π. Ρ. СЛАВЕЙΚΟV“, ΒΕΛΙΚΟ ΤΥΡΝΟΒΟ
ΠΕΡΙΦΕΡΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ Ρ. Ρ. SLAVEYKOV, ΒΕΛΙΚΟ ΤΥΡΝΟΒΟ

Представяне на книгата на чл.-кор. проф. д. изк. ИВАНКА ГЕРГОВА

Παρουσίαση του βιβλίου της Καθ. Δρ. ΙΒΑΝΚΑ ΓΚΕΡΓΚΟΒΑ



**СВЕТОГОРСКИ ТЕМИ В ИЗКУСТВОТО
ПО БЪЛГАРСКИТЕ ЗЕМИ (XVIII - XIX В.)**

*“ΑΓΙΟΡΕΙΘΗΚΑ ΘΕΜΑΤΑ ΣΤΗ ΤΕΧΝΗ
ΤΩΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ (18⁰² - 19⁰² ΑΙ.)”*

СРЯДА, 18. октомври 2023 г. / ΤΕΤΑΡΤΗ, 18 Οκτωβρίου 2023

17.00 **ИЗЛОЖБЕНИ ЗАЛИ „РАФАЕЛ МИХАЙЛОВ“, ВЕЛИКО ТЪРНОВО**
ΕΚΘΕΣΙΑΚΟΙ ΧΩΡΟΙ «ΡΑΦΑΗΛ ΜΙΧΑΗΛΟΒ», ΒΕΛΙΚΟ ΤΥΡΝΟΒΟ

Откриване на фотографска изложба / Εγκαίνια της φωτογραφικής έκθεσης

ВОЗДВИЖЕНИЕ. КРЪСТЪТ НА СВЕТА ГОРА АТОНСКА

НА ГЕОРГИОС ПУПИС,

Светогорски център „Аγιορείτικη Εστία“, Солун, Република Гърция

«ΥΨΩΣΙΣ. Ο ΣΤΑΥΡΟΣ ΣΤΗΝ ΓΗ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΟΡΟΥΣ»

ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΠΟΥΠΗ,

Αγιορειτική Εστία, Θεσσαλονίκη

ΠΡΕΔΣΤΑΒΙΑ:

Γ-Η ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΔΥΡΟΣ, ιςπλνιτιλεν διρεκτορ на Ατοнкια център „Αγιορείτικη Εστία“, Солун, Република Γърция / *Παρουσίαση της έκθεσης από το Κ. ΑΝΑΣΤΑΣΙΟ ΝΤΟΥΡΟ, Διευθυντής της Αγιορειτικής Εστίας, Θεσσαλονίκη, Ελλάδα.*



**Изложбата е в рамките на Осмото биенале на църковните изкуства,
Велико Търново, 2023 г.**

*Η έκθεση διοργανώνεται στο πλαίσιο της 8ης Biennale Εκκλησιαστικών Τεχνών,
Βελίκο Τύρνοβο, 2023*



The painting of Xanthopoulos
is a picture of a picture.
The year 2001